

Germany-Oranienburg: Sewage, refuse, cleaning and environmental services

OJ S 124/2015 01/07/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Oberhavel – Der Landrat – FB Finanzen und Informationstechnik,
zentrale Vergabestelle

Postal address: Adolf-Dechert-Str. 1

Town: Oranienburg

Postal code: 16515

Country: Germany

E-mail: jana.pyritz@oberhavel.de

Telephone: +49 3301601372

Fax: +49 3301601370

Internet address(es):

Electronic access to information: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Winterdienstleistungen im Landkreis Oberhavel – 8 Lose.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Landkreis Oberhavel, Adolf-Dechert-Str. 1, 16515

Oranienburg.

Los 1 – Hennigsdorf, Los 2 – Birkenwerder und Hohen Neuendorf, Los 3 – Velten, Los 4 –
Mühlenbeck, Los 5 – Oranienburg Schulen, Los 6 – Oranienburg Liegenschaften, Los 7 –
Gransee, Los 8 – Zehdenick.

Weitere Leistungsorte:

1. Los 1:

16761 Hennigsdorf;

2. Los 2:

16540 Birkenwerder und Hohen Neuendorf;

3. Los 3:
16727 Velten;
4. Los 4:
16567 Mühlenbeck;
5. Los 5:
16515 Oranienburg Schulen;
6. Los 6:
16515 Oranienburg Liegenschaften;
7. Los 7:
16775 Gransee;
8. Los 8:
16792 Zehdenick.
NUTS code DE414 Oberhavel

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Landkreis Oberhavel beabsichtigt je Los einen Vertrag über Winterdienstleistungen mit jeweils einem Auftragnehmer abzuschließen.

Vertragslaufzeit vom 1.11.2015 bis 31.10.2016 mit der Option auf dreimalige Verlängerung (vgl. hierzu § 2 des Vertrages über Winterdienstleistungen).

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 1.11. des Jahres bis 31.3. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

II.1.6. CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1 – Hennigsdorf – 4 Objekte mit insgesamt 4 029,10 m²;

Los 2 – Birkenwerder und Hohen Neuendorf – 6 Objekte mit insgesamt 5 841,11 m²;

Los 3 – Velten – 2 Objekte mit insgesamt 2 293,35 m²;

Los 4 – Mühlenbeck – 1 Objekt mit insgesamt 2 583,00 m²;

Los 5 – Oranienburg Schulen – 8 Objekte mit insgesamt 7 576,73 m²;

Los 6 – Oranienburg Liegenschaften – 9 Objekte mit insgesamt 10 065,15 m²;

Los 7 – Gransee, 5 Objekte mit insgesamt 5 908,50 m²;

Los 8 – Zehdenick- 2 Objekte mit insgesamt 2 747,00 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Hennigsdorf

1) Short description

4 Objekte mit insgesamt 4 029,10 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Birkenwerder und Hohen Neuendorf

1) Short description

6 Objekte mit insgesamt 5 841,11 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Velten

1) Short description

2 Objekte mit insgesamt 2 293,35 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Mühlenbeck

1) Short description

1 Objekt mit insgesamt 2 583 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Oranienburg Schulen

1) Short description

8 Objekte mit insgesamt 7 576,73 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Oranienburg Liegenschaften

1) Short description

9 Objekte mit insgesamt 10 065,15 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Gransee

1) Short description

5 Objekte mit insgesamt 5 908,50 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: Zehdenick

1) Short description

2 Objekte mit insgesamt 2 747,00 m².

Die Erbringung der geschuldeten Leistung erfolgt in der Regel vom 01.11. des Jahres bis 31.03. des Folgejahres. Für diese 5 Monate ist ein Pauschalpreis anzubieten.

2) CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90630000 Ice-clearing services, 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services, 90620000 Snow-clearing services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.11.2015. Completion 31.10.2016

5) Additional information about lots

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen (VOL), den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie dem Vertrag über Winterdienstleistungen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die Angebotsabgabe ist durch Einzelbieter oder Bietergemeinschaften zulässig. Eine Bietergemeinschaft hat ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben:

- in der die Bildung einer Bietergemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind,
- und in der bei der Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Des Weiteren haben alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft die Anforderungen der Eignung gem. Formular „Eigenerklärung zur Eignung“ zu unterschreiben.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Geschäftssprache: Deutsch.

Das Brandenburgische Vergabegesetz (BbgVergG) findet Anwendung.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mittels dem Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ in den Vergabeunterlagen werden folgende Angaben gefordert:

- Angaben zum Bieter/Bewerber,
- Angabe zur Eintragung in das Berufsregister,
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation,
- Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung Zuverlässigkeit als Bieter /Bewerber in Frage stellt,
- Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen Sozialversicherung;
- Mitgliedschaft in Berufsgenossenschaft,
- Erklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung.

Bei Bietergemeinschaften sind diese Angaben von jedem Mitglied zu erbringen bzw. zu erfüllen.

Bitte achten Sie darauf, dass Sie alle geforderten Eintragungen in den Feldern der Ziffern 1.-4. der „Eigenerklärung zur Eignung“ vorgenommen haben und ob diese Eintragungen inhaltlich richtig sind.

Sofern Ihr Unternehmen präqualifiziert ist, reichen Sie hierüber bitte mit dem Angebot einen Nachweis der Präqualifizierung in Kopie ein.

Unternehmen, die außerhalb der Landesgrenzen der Bundesrepublik Deutschland ihren Geschäftssitz haben, geben die o. g. Erklärungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des

Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, ab.
Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle/des Auftraggebers sind zur Bestätigung einzelner Erklärungen Nachweise vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mittels dem Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ in den Vergabeunterlagen werden folgende Angaben gefordert:

— Angabe zu vergleichbaren Leistungen (Referenzen).

Bei einer Bietergemeinschaft ist diese Angabe von den Mitgliedern insgesamt zu erbringen, d. h. ein Mitglied der Bietergemeinschaft kann die Defizite eines anderen Mitglieds ausgleichen. Sofern Ihr Unternehmen präqualifiziert ist, reichen Sie hierüber bitte mit dem Angebot einen Nachweis der Präqualifizierung in Kopie ein.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

KVOP.23.4.990.05.OV021.15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.8.2015

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.8.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 7.8.2015 - 10:00

Place: Country: Germany

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP9YB5Y9RK.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf das Vergabeverfahren findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.6.2013 (BGBl. I, Seite 1750, berichtigt Seite 3245) Anwendung.

§ 107 GWB lautet auszugsweise:

„(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(...)

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“

Demzufolge ist ein Antrag an die o. g. Nachprüfungsstelle (Vergabekammer) insbesondere unzulässig, sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht unverzüglich bei der Vergabestelle gerügt wird (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB) und nicht innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ein Nachprüfungsantrag gestellt wurde.

Die Vergabestelle geht in diesem Zusammenhang davon aus, dass die Definition von „unverzüglich“ durch § 121 (1) Satz 1 Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) erfolgt, so dass eine Rüge „ohne schuldhaftes Zögern“ nach Kenntniserlangung des behaupteten Rechtsverstoßes erfolgen muss.

Wir weisen darauf hin, dass der Bieter wegen des Akteneinsichtsrechts aller Beteiligten eines Nachprüfungsverfahrens nach § 111 Abs. 1 GWB damit rechnen muss, dass sein Angebot von den Beteiligten bei der Vergabekammer eingesehen wird.

Daher liegt es in seinem Interesse, schon in seinen Angebotsunterlagen auf wichtige Gründe nach § 111 Abs. 2 GWB für eine Versagung der Akteneinsicht hinzuweisen und betroffene Angebotsteile kenntlich zu machen (Geheimnisse, insbesondere Fabrikats-, Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse). Zur Durchsetzung seiner Rechte muss sich der Auftragnehmer an die Vergabekammer wenden.

Wir weisen schließlich darauf hin, dass das Verfahren vor der Vergabekammer für die unterlegene Partei kostenpflichtig ist.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Landkreis Oberhavel
Postal address: Adolf-Dechert-Str. 1
Town: Oranienburg
Postal code: 16515
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.6.2015